

HARJUMAA MUUSIKA-AASTA 2015 KONTSERDID

Pildi autor: Nora Hange

HARJUMAA ÜHENDATUD SEGAKOORID HARJUMAA KEELPILLIORKESTER

24. oktoobril

kell 12.00 Viimsi Püha Jaakobi kirikus

kell 17.00 Keila Muusikakoolis

Veljo Tormise
muusika filmisüüdist
„Kevade“

31. oktoobril

kell 19.00 Niguliste

Muuseum – Kontserdisaalis

Ola Gjeilo
„Dark Night of the Soul“

Solistid:

Kristina Vähi
Priit Volmer
Oliver Kuusik või
Endrik Üksvärav

Dirigendid:
Taavi Kull,
Hando Põldmäe

Franz Schubert
„Missa G-duur“

Pianist: Sten Heinoja

KONTSERDID ON TASUTA!

Kava

Veljo Tormis filmisüit „Kevade“

Ola Gjeilo „Dark Night of the Soul“

Franz Schubert Missa nr.2 G-duur

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Benedictus

Agnus Dei

Esitajad:

Harjumaa Keelpilliorkester

Üksteist Harjumaa segakoori

Keila segakoor la & Do dirigent Ilona Laido

Jõelähtme laulusõbrad dirigent Leili Värte

Kiili koor dirigendid Tuuli Metsoja, Triin Jaago

Kolga-Kuusalu kammerkoor dirigent Taavi Esko

Kose kammerkoor dirigendid Heli Sepp, Inta Roost

Kuusalu KK noortekoos dirigent Taavi Esko

Lagedi Heliaand dirigent Silja Tammeleht

Paldiski segakoor dirigent Ilona Laido

Segakoor Kaleva dirigent Tiina Savisaar

Segakoor Keila dirigendid Anu Matteus, Arvo Pihlamets

Tabasalu kammerkoos dirigent Mai Ainsalu

Solistid:

Kristina Vähi

Oliver Kuusik või Endrik Üksvärav

Prüit Volmer

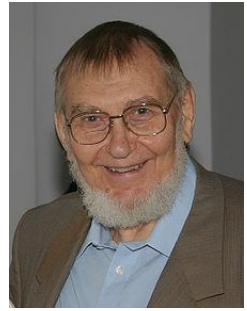
Dirigendid: Taavi Kull

Hando Põldmäe

Pianist: Sten Heinoja

Veljo Tormis

07.08.1930 Kuusalu kihelkond
Eesti Heliloojate Liige alates 1956
Eesti Kinoliidu liige alates 1969



Eesti muusika stiiluuenduse üks esimesi tähiseid oli Veljo Tormise Avamäng nr 2 (1959) – esimene Eesti helilooja teos, mis 1961. aastal tuli ettekandele festivalil „Varssavi sügis“. Tormise muusikas ristuvad vana ja uus: alustanud neoklassitsistlikus stiilis, viis ta järgnevatel aastakümnetel eesti rahvamuusikast lähtuva stiilisuuuna uuele tasemele, kasutades ka modernistlike väljendusvahendeid. Muusikaliste lavateoste, sümfoonilise- ja vokaalkammermuusika kõrval moodustab Tormise loomingu põhiosa arvukas koorilooming. Veljo Tormis võttis aastail 1942–1943 August Topmanilt orelitunde ning oli aastail 1943–1944 Topmani oreliõpilane Tallinna Riiklikus Konservatooriumis. Seoses õppeasutuse reorganiseerimisega jätkas Tormis 1944. aastal oreliõpinguid Salme Krulli juhendamisel Tallinna Muusikakoolis, mille lõpetas 1947. aastal. Aastail 1949–1950 õppis Tormis Tallinna Muusikakoolis koorijuhtimist, aastail 1950–1951 Tallinna Riiklikus Konservatooriumis Villem Kapi kompositsiooniklassis. Heliloojadiplomi omandas Tormis Moskva konservatooriumis Vissarion Šebalini õpilasena aastatel 1951–1956. Aastail 1956–1960 töötas Tormis Tallinna Muusikakoolis teoreetiliste ainete ja kompositsiooniõpetajana. Tema õpilaste hulka kuulusid ka Arvo Pärt ja Kuldar Sink. Aastail 1956–1969 oli Tormis ENSV Heliloojate Liidu konsultant, 1974–1989 esimehe asetäitja. Alates aastast 1969 on Tormis vabakutseline helilooja. Muusika filmile «Kevade» on midagi niisugust, mis paljudele inimestele ja mitmele põlvkonnale identifiitseerib nii ekraaniteost ennast kui ka osalt Veljo Tormist.

Heliloojale oli tegemist kõrvalepõikega runolaulu radadelt, sest mällusööbiva peateema pani ta kokku kahest nn uuemast rahvaviisist, kus selgesti kuulda saksa kultuuri mõjutust. Need laulud kuulusid filmis kirjeldatud aja juurde. Filmimuusika pakkus vabakutselisele heliloojale vahelduse kõrval ka hädavajalikku sissetulekut. Enamasti ei pidanud heliloojad neid töötusi pärisloomingu osaks, aga mõnikord oli muusa puudutus tugevam kui tavaliselt. Veljo Tormis: «See oli üks suur õnn, et «Kevade» muusika nii välja kukkus. Mul on sellest endal rahuldustunne. Kinomuusikat tehakse ju hirmsa kiiruga ja ülepeakaela. Ja see, et tüüritealune muusika, mis tõesti sai pooleteise tunniga valmis tehtud, nii hästi sobis, oligi õnn. Hiljem selgus, et seda saab ka muidu edukalt mängida. Süüdi jaoks sai seda vist natukene tihendatud ka.» Tormise sõnul pole enamiku filmimuusikate puhul tal ligilähedaselki sellist rahuldust. Plusspoolelt mainib ta süiski ka ballaade filmist «Lindpriid», millele ta kirjutas hulga muusikat. «Seda sai suure vaevaga tehtud, suur sümfooniaorkester oli käes ja sai ilmaasjata üle punnitatud,» räägib helilooja tagasihoidlikult. Veljo Tormis mainib, et filmi «Kevade» kujundlikkus oli talle lähedane. See tunne on tema arvates loomulik. «See «Kevade» on ju kõigile eestlastele nii lähedane. See on nagu omaenda lapsepõlve meenutus, enda noorus ja elu. Ma valisin sinna motiivikesed ka selle järgi, et oleks hästi südamest. Filmil peamine võlu on muidugi režissöör Arvo Kruusemendi töös lastega. See oli erakordne.»

Ola Gjeilo

Ola Gjeilo (1978) on Norra helilooja. 2001 aastal kolis Ola New Yorki, kus asus õppima komponeerimist Juilliard Schoolis.

Ta on kirjutanud üle kolmekümne eduka teose, mida on ette kantud maailma eri paigus. Tekst põhineb Kastilias sündinud katoliku preestri Ristija Johannese (1542 – 1591) maagilisel poemil „Hinge pime öö“, millest on kasutatud kolme salmi.

Sõnade autor Ristija Johannes on oma kasinast värssstoodangust hoolimata (ainult 2500 värssi) Hispaania luule tähtsamaid kujusid. Arvatakse, et oma luuleloomingus on Ristija Johannes saanud mõjutusi Piiblist, ilmalikust hispaaniakeelsest luulest, keskaegsetelt müstikutelt ja isegi islami usust. Tema poemi järgi on hakatud kasutama mõistet «hinge pime öö», mis tähistab hinge rasket teekonda, kui see irdub maailmast ja pääseb lähemale tõelisele õndsusele.

Teos „Dark Night of the Soul“ („Hinge pime öö“) on kirjutatud 2010 aastal ning esmaettekanne toimus samal aastal segakoor Phoenix Corale poolt. Dirigent Charles Bruffy, klaveril autor Ola Gjeilo ise. Saateks keelpillikvartett. Teos on pühendatud helilooja sõbrale Gunnilla Luboffile tema abikaasa, koorilegend Norman Luboffi mälestuseks.



Helilooja on teose kohta öelnud, et tahtis koorile lisaks anda oluliselt tähtsama rolli klaveripartiile. Kui tavaliselt on klaver valdavalt saateks koorile, siis selles teoses on klaveri ja vokaali osa seotud tervikuks ning täiendab teineteist olles võrdselt tähtis. Saatepartii rolli võtab vahelduva eduga üle nii koor kui klaver. Keelpillidel on rohkem iseseisev roll. Neil on võimalus tihhti särada. Koos loovad kõik partiid sümbioosi täiesti uudsest lähenemisest muusikas.

Franz Schubert (1797-1828)

Franz Schubert sündis Viini lähisel Liehtenthalis moraavia-sileesia perekonnas 12. lapsena. 1812 suri ema, lapsi jäi kasvatama range kooliõpetajast isa. Kodus õppis viiuli-, klaveri-, vioolamängu. 1808-1813 õppis Franz Viini õukonnalauljate koolis (konviktis) - juhataja Antonio Salieri. Laulis õukonnakapellis, õppis kompositsiooni Salieri juures. Eeskujudeks tollel ajal Haydn, Mozart, Beethoven. Kooli lõpetades töötas isa koolis algklasside õpetajana 3 aastat, seejärel sai temast vabakutseline helilooja. Schubert komponeeris impulsiivselt, kiiresti, ilma parandusteta ning ilma klaverita, kuna tal seda ei olnud.



Franz Schuberti Missa number 2 G-duur, on loodud 1815. aasta märtsis kuue päevaga. Esmaettekanne toimus aasta hiljem helilooja kodukohas, Lichtentali kirikus. Teose algne versioon on kirjutatud keelpilliorkestrile, orelile, soprani-, tenori- ja bassi solistidele ning segakoorile. 1980. aastal leiti Klosterneuburgist G-duur missa käsikiri mille orkestripartiiidele on autor lisanud trompetid ja timpanid, saavutamaks suuremat kõla teose kulminatsioonides. Ka Franz Schuberti vend Ferdinand tegi teosele orkestratsiooni, milles lisas keelpillidele erinevaid puu- ja vaskpuhkpille. G-duur Missa on Schuberti missadest üks enamesitatavaid.

Kristina Vähi-Matesen

Kristina Vähi lõpetas 1996. aastal Tallinna G. Otsa nim Muusikakooli (õp. Mare Jõgeva) ja 2000. aastal Eesti Muusikaakadeemia soololaulu erialal (õp. Riina Airene). Ta on täiendanud end Haagi Kuninglikus Konservatooriumis (2001) ning kaitses 2003 Eesti Muusikaakadeemias magistrikraadi ooperilaulu erialal (prof. Tamara Novitsenko). Ta on osalenud erinevatel kursustel ja meistriklassides Eva Märtoni, Judith Beckmani, Matti Pelo jt. juures. Kristina Vähi on võitnud I auhinna Klaudia Taevi nim noorte lauljate konkursil (1996). Alates 2006. aastast on Kristina Vähi Rahvusoper Estonia solist. Ta on laulnud ka vanemuise etendustel, Kuressaare Ooperipäevadel, EMA Ooperistuudio etendustel ning osalenud Smithbridges Production'i korraldatud muusikalides, alates 1997 on ta loominguilise ühenduse Operetta Scretta solist.



Oliver Kuusik

Oliver Kuusik on õppinud laulmist Eesti Muusikaakadeemias (2000-2003, Virgilius Noreika kl.) ja Londoni Guildhall School of Music and Drama ooperistuudios (Rudolf Piernay kl.), kus kaitses magistrikraadi 2006. Alates aastast 2008 on ta Rahvusoper Estonia solist. Oliver Kuusik on pälvinud mitmeid auhindu: esikoha eesti laulukonkursil „Noor laulja“ (2002) ja Hendrik Krummi nimelisel lauljatevõistlusel (2006), II auhinna Tiit Kuusiku lauluvõistlusel 2001 ning III auhinna ja eripremia saksa muusika esituse eest V Klaudia Taevi nimelisel rahvusvahelisel ooperilauljate võistlusel (2007), talle on omistatud ka Marje ja Kuldar Singi nimeline auhind „Noor muusik“ (2005). 2008. aastal pälvis ta Eesti Teatri aastaauhinna osatäitmise eest Britteni ooperis „Kruvipööre“. 2009. aastal valiti Oliver Kuusik rahvusvahelise konkursi „Jeunes Ambassadeurs Lyriques“ (Kanada) laureaadiks. Samal aastal anti talle kristallkingakese rändauhind vokaalse ja lavalise arengu eest ning seoses esiletõusuga Mozarti ooperis „Così fan tutte“, Massenet' ooperis „Thaïs“ ning Donizetti ooperis „Poliuto“. Aastatel 2011 ja 2015 pälvis Kuusik SEB publikupremia. Ta on teinud koostööd järgmiste dirigentidega: Neeme Järvi, Paolo Olmi, Eri Klas, Nicholas Kok, Carlos Spierer, Anthony Legge, Clive Timms, Vassily Petrenko, Arvo Volmer, Tõnu Kaljuste, Risto Joost, Olari Elts, Andres Mustonen jpt. Oliver Kuusik on esinenud ka teiste truppide koosseisus, sh Clonter Opera Company ja European Opera Center Trust Suurbritannias, astunud üles oratooriumi- ja kammerlauljana mitmel pool Euroopas.



Endrik Üksvärav

Dirigent ja laulja Endrik Üksvärav on lõpetanud Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia kooridirigeerimise erialal (2004, Olev Oja dirigeerimisklass) ning omandanud samal erialal ka magistrikraadi (2011, Hirvo Surva dirigeerimisklass). Õppinud lisaks trompetit (Aavo Ots) ja metsasarve (prof. Kalervo Kulmala). Aastate jooksul on süvenenud tema huvi vanamuusika esitamise vastu, seda nii laulja kui dirigendina. Aastal 2004 sai temast gregooriuse laulu viljeleva ansambli Vox Clamantis liige.



Priit Volmer

Priit Volmer lõpetas 2000. aastal Henn Päi lauluklassi Heino Elleri nimelises Tartu Muusikakoolis. Aastatel 2000-2004 õppis ta Eesti Muusikaakadeemias professor Virgílijus Noreika, professor Matti Pello ja professor Jaakko Ryhäneni juhendamisel. Aastast 2004 on samas professor Jaakko Ryhäneni juures magistriõppes. 1998-2000 laulis ta teater vanemuise ooperikooris ja 2000-2004 Rahvusooper Estonia ooperikooris, aastast 2004 on Rahvusooper Estonia solist. Volmer võitis 2002. aastal I preemia Mart Saare laulude parima interpretatsioonini eest Eesti Muusikaakadeemia laulukonkursil. 2005. aastal pälvis ta Harjumaa teatripreemia Leporello rolli eest Mozarti „Don Giovanni“ ning aastal 2008 Marje ja Kuldar Singi nimelise preemia „Noor Laulja“ ja Rahvusooper Estonia kolleegipreemia. 2013. aastal sai ta SEB publikuauhinna. Priit Volmer on osalenud Maria Aeda (2004), Rudolf Piernay (2005-2006) ja David Jonesi (2009, Kungälv) meistrikursustel. Ta on osalenud ka Teater Variuse lavastustes: Benno Hansen (Sarapuu „His Master's Voice“) ja Nils Ferlin (Sarapuu „Ühesi ja vaba“).



Taavi Kull

Taavi Kull on alates 2014. aastast vanemuise teatri dirigent. Lõpetas 2004 Tallinna Muusikakeskkooli, kus õppis klaverit ning koorijuhimist. Järgnesid õpingud Eesti Muusika- ja Teatriakadeemias koori- ning orkestridirigeerimise erialal prof Toomas Kapteni ja prof Paul Mägi juhendamisel. 2010 astus Taavi Kull Stockholmí Kuningliku Muusikakõrgkooli magistrantuuri, õpetajateks prof Daniel Harding ja prof Cecilia Rydinger-Alín. Taavi on osalenud Neeme ja Paavo Järvi meistrikursustel samuti Roland Zollmanni ja Lutz Köhleri meistriklassides. Ta on juhatanud selliseid orkestreid nagu Norrlands Operan SO, Gävle SO, Dalarna Sinfonietta, Västerås Sinfonietta, Norrköping SO, 2015. aasta kevadel debüteeris Taavi Kull Eesti Muusikapäevade raames Eesti Riikliku Sümfooniaorkestri ees. Taavi on osalenud dirigendi assistendina ooperite „Wozzeck“, „La Bohème“, „Peter Grimes“, „Carmen“ (vanemuine 2015) väljatoomisel. Vanemuises on olnud muusikajuhi assistent ja dirigeerinud oopereid „Rehepapp“ (2013), „Reigi õpetaja“ (2014), operetti „Õhtu Straussiga“, lastemuusikale „Detektiiv Lotte“ ja „Nukitsamees“. On olnud ooperi „La traviata“ ning mitmete kammerooperite muusikajuht, nende hulgas Berliinis esietendunud Age Veeroosi „Grid“ ning Muusika- ja Teatriakadeemia kaasaegse ooperi projekt.



Hando Põldmäe

Hando Põldmäe alustas muusikuteed trombonistina Eesti Raadio Big-Bandis, Tallinna Filharmoonias ja Rahvusooper „Estonia“ orkestris. Ta on olnud Virumaa Noorteorkestri ja Virumaa Kontsertorkestri ning vabariikliku Orkestrijuhtide Puhkpilliorkestri peadirigent. 2003-2009 oli Hando Põldmäe G. Otsa nim. Tallinna Muusikakooli sümfooniaorkestri ja puhkpilliorkestri dirigent. Alates 2003. aastast on juhatanud Harjumaa Keelpilliorkestrit ning alates 2010. aastast ka Harjumaa Sümfooniaorkestrit. 2003-2009 oli Politseiorkestri dirigent, alates 2010. aastast tänaseni Politsei- ja Piirivalveorkestri dirigent. Ta on juhatanud orkestreid mitmetel Noorte- ja üldlaulupidudel ning jäädvustanud helikandjatele eesti heliloojate loomingut. Hando Põldmäe on esmaettekandele toonud Jaan Räätsa, Rene Eespere, Tauno Aintsí, Ülo Krigulí, Timo Steineri, Tõnis Kaumanni, Mirjam Tally, Alo Põldmäe, Pärt Uusbergi, Rein Rannapi ja Tatjana Kozlova uudisloomingut. Lavapartneriteks on solistidena olnud Kalle Randalu, Irina Zahharenkova, Steven Mead, Jassi Zahharov, Teele Jõks, Anna-Liisa Pillak, Heli Veskus, Helen Lepalaan, Rauno Elp, Indrek Vau, Andres Kontus, Kristjan Randalu aga ka Tõnis Mägi, Ivo Linna, Ott Lepland, Hedvig Hanson, Mari Kalkun, Getter Jaani, ansamblid Svjata Vatra, Kõrsikud, RoToRo, HU?, Suprjadki ja Singer-Vinger. Hando Põldmäe on pälvinud Harju Maakonna tunnustuse „Kultuuripärl 2011“.



Harjumaa Keelpilliorkester

Harjumaa Keelpilliorkester tegutseb juba kolmeteistkümnendat hooaega. Ühiseks musitseerimiseks kogunevad noored pillimängijad koos õpetajatega maakonna kolmeteistkümnest muusika- ja kunstidekoolist. Orkestril on kaks koosseisu: noorem - ja põhikoosseis (esimeses mängivad lapsed I-IV klassini, põhikoosseisus V- VII klassini ja edasi ka peale muusikakooli lõpetamist). Dirigentideks on Tekla Tappo ja Hando Põldmäe. Orkestri hooaeg algab igal aastal augustis toimuva laagriga ning kulmineerub kevadel kontserdiga, osalemisega festivalil või laulu ja - tantsupeol. Aasta sees toimuvad koolivaheaegadel laagrid, avalikud kontserdid, harjutuspäevad. Ettevalmistava töö teevad maakonna koolides ära entusiastlikud õpetajad, tänu kellele lapsed orkestrisse jõuavad. Orkester on osalenud festivalidel Austrias, Tšehhis, Ungaris, Rootsis, Itaalias ja Venemaal, juba kolmel aastal Pille Lille organiseeritud klassikalise muusika päeval Tallinnas, J. Paku festivalil Rakveres. HKO põhikoosseisu mängijad osalevad ka Harjumaa Sümfoniaorkestri koosseisus.



„Dark Night of the Soul» ehk «Hinge pime öö“

One dark night,
fired with love's urgent longings
- ah, the sheer grace! -
I went out unseen,
My house being now all stilled.

In darkness, and secure,
by the secret ladder, disguised,
- • ah, the sheer grace! -
in darkness and concealment,
my house being now all stilled.

On that bglad night,
in secret, for no one saw me,
nord did I look at anything,
with no other light of guide
than the one that burned my heart.

„Dark Night of the Soul» ehk «Hinge pime öö» on esmapilgul piiritu pimedus, mis matab samavõrd piiritut hinge enne peagi saabuvat koitu. Selles kaovad senised tähendused, mõtted ja lootus, mõistus lakkab toimimast, kõik kaotab seletuse, senised tugisambad hajuvad olematusse. Inimene jääb abitult kompama trepi juurde, mis võiks teda pimedusest eemale juhtida. Ent pimeduses juhhib inimest sisemuses põlev leek - usk. Usk iseendasse, jumalasse või kõiksusse. Lootus, et õiglus võidutseb või muusika heliseb. See on miski, mis on iga inimese pärisosa. Sellest pimedusest läbi tungides jõuab hing valgusse, mis on kirkam, kui mistahes seni kogetu.

Franz Schubert Missa G-duur

1. Kyrie

Kyrie eleison
Christe eleison.
Kyrie eleison

2. Gloria

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus
bonae voluntatis.
Laudamus te.
Benedicimus te.
Adoramus te.
Glorificamus te.
Gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus, Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite
Iesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei,
Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Quoniam tu solus sanctus.
Quoniam tu solus altissimus.
Quoniam tu solus Dominus,
Iesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in Gloria Dei Patris.
Amen.

3. Credo

Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium, et invisibilium.
In unum Dominum,
Iesum Christum,
Filium Dei unigenitum.
Et ex Patre natum
ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum, de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantialem Patri,
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines,
et nostram salutem,
descendit de caelis.
Et incarnatus est
de Spiritu Sancto
ex Maria Virgine,
et homo factus est.

1. Kyrie

Issand halasta,
Kristus halasta,
Issand halasta

2. Gloria

Au olgu Jumalale kõrges
ja rahu maa peal
hea tahtega inimestele.
Me kiidame Sind,
me ülistame Sind,
me kummardame Sind,
me austame Sind,
me täname Sind
Sinu suure au pärast.
Issand Jumal, taevane kuningas,
kõigeväeline Jumal, Isa;
Issand, ainusündinud Poeg,
Jeesus Kristus.
Issand Jumal, Jumala Tall,
Isa Poeg,
kes Sa maailma patud ära kannad,
halasta meie peale,
kes Sa maailma patud ära kannad,
võta kuulda meie palveid.
Sest ainult Sina oled Püha,
ainult Sina oled kõrgeim,
ainult Sina oled Issand,
Jeesus Kristus,
koos Püha Vaimuga,
Jumala Isa kirikus.
Aamen.

3. Credo

Mina usun ainsasse Jumalasse,
Kõigeväelisse isasse,
taeva ja maa,
kõige nähtava ja nähtamatu Loojasse.
Ainsasse Issandasse,
Jeesusesse Kristusesse,
Jumala ainusündinud Pojasse,
kes enne aegade algust
Isast on sündinud.
Jumal Jumalast, valgus valgusest,
tõeline Jumal, tõelisest Jumalast.
Sündinud, mitte loodud,
olemuselt üks oma Isaga,
kelle läbi kõik on loodud.
Meie, inimeste pärast
ja meie õndsuseks
on ta taevast tulnud,
Püha Vaimu läbi
Neitsist Maariast
lihaks saanud
ja on saanud inimeseks.

Crucifixus etiam pro nobis:
 sub Pontio Pilato
 passus et sepultus est.
 Et resurrexit tertia die,
 secundum scripturas.
 Et ascendit in caelum,
 sedet ad dexteram Patris.
 Et iterum venturus est
 cum gloria, iudicare
 vivos et mortuos,
 cuius regni non erit finis.
 Credo in Spiritum Sanctum,
 Dominum et vivificantem,
 qui ex Patre et Filio procedit.
 Qui cum Patre et Filio
 simul adoratur, et conglorificatur,
 qui locutus est per Prophetas.
 Confiteor unum baptisma
 in remissionem peccatorum,
 mortuorum, et vitam venturi saeculi.
 Amen.

4. Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus
 Dominus Deus Sabaoth.
 Pleni sunt caeli et terra
 gloria tua.
 Osanna in excelsis.

5. Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
 Osanna in excelsis.

6. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 miserere nobis.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 miserere nobis.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 dona nobis pacem.

Kes meie eest on risti löödud
 Pontius Pilatuse ajal,
 kannatanud ja maetud.
 Kolmandal päeval
 surmuist üles tõusnud,
 nagu ütlevad pühad kirjad,
 taevasse läinud,
 istub Isa paremal käel ja tuleb taas
 oma kirikusse,
 kohut mõistma elavate ja surnute üle,
 ning tema riigil ei ole lõppu.
 Mina usun Pühasse Vaimusse,
 Issandasse, kes elu annab,
 kes Isast ja Pojst lähtub,
 keda koos Isa ja Pojaga
 kummardatakse ja austatakse,
 ning kes on kõnelenud
 prohvetite suu läbi.
 Tunnistan ühtaainsat ristimist,
 pattude andeksandmist
 ootan surnute ülestõusmist
 ja igavest elu tulevasel ajastul.
 Amen

4. Sanctus

Püha, Püha, Püha
 on Issand, taevavägede Jumal.
 Taevas ja maa
 on täis Sinu kirkeust
 hoosianna kõrges.

5. Benedictus

Kiidetud olgu, kes tuleb Issanda nimel,
 hoosianna kõrges.

6. Agnus Dei

Jumala Tall, kes Sa maailma patud ära kannad,
 halasta meie peale.
 Jumala Tall, kes Sa maailma patud ära kannad,
 halasta meie peale.
 Jumala Tall, kes Sa maailma patud ära kannad,
 anna meile oma rahu.



Keila linn



Kose vald



Rae vald